

HOLY WEEK

Holy Thursday March 28th 2024

8:00am Morning Prayer—English
7:00pm Mass of the Lord's Supper—Multilingual

Good Friday March 29th 2024

8:00am Morning Prayer—English
7:00pm Passion and Veneration of the Cross—Multilingual

Holy Saturday March 30th 2024

8:00am Morning Prayer—English
8:00pm Easter Vigil—Multilingual

Easter Sunday March 31st 2024

8:30am Mass English
10:30am Mass Spanish
12:00pm Mass Deaf Community
12:30pm Mass Vietnamese



Semana Santa

Jueves Santo 28 de Marzo 2024

8:00am Oracion de la Mañana—Ingles
7:00pm Misa Vespertina de la Cena del Señor—Multilingüe

Viernes Santo 29 de Marzo 2024

8:00am Oracion de la mañana
7:00pm Celebracion de la Pasion del Señor—Multilingüe

Sabado Santo 30 de Marzo 2024

8:00am Oracion de la mañana—Ingles
8:00pm Vigilia Pascual—Multilingüe

Domingo de Pascua 31 de Marzo 2024

8:30am Misa Ingles
10:30am Misa Español
12:00pm Misa Comunidad Sordomuda
12:30pm Misa Vietnamita



Mientras Él iba a avanzando, tendían sus mantos por el camino. Cuando ya se acercaba, junto a la bajada del monte de los Olivos, toda la multitud de los discípulos, regocijándose, comenzó a alabar a Dios a gran voz por todas las maravillas que habían visto, diciendo: "¡Bendito el Rey que viene en el nombre del Señor! ¡Paz en el cielo y gloria en las Alturas! Lc 19:36-38

Weekly Events / Eventos Semanales

Sunday/ Domingo 03.24.24	10:00am-12:00pm DEAF Community Confirmation 6:30pm-8:00pm Confirmation Session Year 1 and 2
Monday/ Lunes 03.25.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 6:30pm—8:00pm Legion de Maria
Tuesday/ Martes 03.26.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English
Wednesday/ Miercoles 03.27.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English
Thursday/ Jueves 03.28.24	8:00am Mass 8:30 am Rosary English 11:30am Al-Anon (OLG Room) 6:00pm ~ 7:00pm AA Group (OLG Room) 7:00pm—8:00pm Holy Thursday Mass— Multilingual
Friday/ Viernes 03.29.24	OFFICE WILL BE CLOSED ALL DAY 8:00am Mass 8:30 am Rosary English 7:00-8:00pm English and ASL Liturgy Of the Word—Choir Room 7:00pm-8:00pm Vietnamese Liturgy of the Word—Old Workshop Space 7:00-8:00pm Liturgia de la Palabra en Español— Iglesia
Saturday/ Sabado 03.30.24	8:00am - Mass 8:30 am- Rosary English 8:00pm-9:00pm Easter Vigil—Multilingual

Together Let's Finish Campaign

Together let's pay the last 9% of our building project cost. May God bless you for helping by making your Pledge.

CHRIST OUR SAVIOR CATHOLIC PARISH

**MARCH 24TH, 2024
PALM SUNDAY OF THE PASSION OF THE LORD
DOMINGO DE RAMOS DE LA PASIÓN DEL SEÑOR**

- ◆ REV. JOSEPH ROBILLARD PASTOR
- ◆ REV. THANH-TAI NGUYEN PAROCHIAL VICAR
- ◆ REV. RUDY PRECIADO IN RESIDENCE
- ◆ DEACON TOM CONCITIS
- ◆ DEACON LOUIS GALLARDO
- ◆ DEACON JOE GARZA

LUIS A. RAMIREZ
PARISH DIRECTOR

ROSA RUIZ DE MAYORGA
COORDINATOR FAITH FORMATION

YAZMIN ABREU
CONFIRMATION/YOUTH MINISTER

PARISH OFFICE STAFF
AILEEN BRICENO
CONSUELO SANCHEZ
VICKIE COLON

Sunday Masses/Misas Dominicales

- ◆ **Saturday Vigil/Sábado Vigilia**
5:00 p.m. English
7:00 p.m. Spanish
- ◆ **Sunday Masses:**
8:30 a.m. English
10:30 a.m. Español
12:00 p.m. ASL Hard of Hearing
12:30 p.m. Vietnamese
5:00 p.m. English
- ◆ **Daily Masses (English)**
8:00 a.m. - Monday — Saturday
- ◆ **First Friday of the month/ Primer Viernes de mes**
7:00 p.m. Español

Confessions / Confesiones
Saturday/Sábado 3:30-4:30 p.m.
English and Spanish

Exposition of the Blessed Sacrament
Exposición del Santísimo Sacramento
First Friday of the month/ Primer Viernes del mes
After mass/después de misa 8:30 a.m.

For information / Para información de:
Baptisms, Weddings, Funerals, & anointing call the office
Bautismos, Bodas, Funerales, y Unción llame a la oficina
714-444-1500

CHRIST OUR FOUNDATION + CHRIST OUR HOPE + CHRIST OUR SAVIOR

Mission Statement :

- Christ our Savior Parish welcomes you to discover who you are, know that you belong to God and find your calling.
- La Parroquia de Cristo Nuestro Salvador te da la bienvenida para que descubras quién eres, sepas que perteneces a Dios y encuentres tu llamado.
- Giáo xứ Chúa Kitô Cứu Thế chào mừng bạn đến để khám phá bản thân, để biết mình thuộc về Thiên Chúa và rồi nhận ra ơn gọi của chính mình.

Follow us on Facebook or Instagram for more news and updates

PARISH OFFICE HOURS — HORAS DE OFICINA

MONDAY – FRIDAY 8:30 A.M. — 12:00 P.M. ; 1:00 P.M.— 4:30 P.M.
MONDAY — FRIDAY 5:00 P.M.— 8:30 P.M. & SATURDAY 9:00 A.M.— 12:00 P.M.
714-444-1500 WWW.COSCP.ORG 2000-2008 W. ALTON AVE. SANTA ANA, CA. 92704

*Dates and Times may be subject to change *Las fechas y los horarios pueden estar sujetos a cambios.

Intenciones de Misas



***Saturday / Sábado March 23rd, 2024**

8:00 a.m. † Wendy Collison
 5:00 p.m. † Katherine Kos Hess
 7:00 p.m. For the People

***Sunday / Domingo March 24th, 2024**

8:30 a.m. Luis Jardon Sr ~ Birthday
 10:30 am Delfina Rodriguez & Familia Vega ~ Birthday
 5:00 pm † Rachel Trujillo

***Monday / Lunes March 25th, 2024**

8:00 a.m. Jessica & Silvia Hernandez ~ Health

***Tuesday / Martes March 26th, 2024**

8:00 a.m. † Catalina Perez Espinoza

***Wednesday / Miércoles March 27th, 2024**

8:00 a.m. † Mary Babu

***Thursday / Jueves March 28th, 2024**

8:00 a.m. Morning Prayer—English
 7:00pm Holy Thursday—Multilingual Mass

***Friday / Viernes March 29th, 2024**

8:00 a.m. Good Friday Morning Prayer—English
 7:00 p.m. Good Friday Service— Multilingual Mass

Pray for the Sick

Oremos por los Enfermos:

Marisol Hinojosa
 Alberto Ocampo
 Olivia Solis
 Fr. Ric Sera
 Oscar Sahuan
 Luis Enrique de Leon

For our Departed

Por Nuestros Difuntos

† Federico Medina
 † Ricardo Perez
 † Maria Luisa Lucero
 † Florenzo Lucero
 † Jose Guzman
 † Isidra Guzman
 † Ramon Guzman
 † Luis Manuel Velasquez

Welcome to Our Elect in Christ

Ciro, Mahlik, Isabella, Elisa, Julius, Lukas and Kailynn

have been received by the Bishop as the elect.

As they continue on their spiritual journey to baptism into the Christian life,

we pray for the day they will join us around the altar at the Easter Vigil on March 30th.



Wedding Banns
 © J. S. Paluch Co., Inc.

APRIL 6, 2024
 JIMMY VIVAR & DANIELLE GREEN

APRIL 6, 2024
 DANNY NGUYEN & CHRISTINE THUY LE

Thank you for sharing with your parish what God has given you. Please remember to use your envelopes or give online, by visiting coscp.org.

MARCH 16 & 17

\$ 12,336

Gracias por compartir con su parroquia lo que Dios le ha dado a usted. Por favor, recuerde usar sus sobres o donar en línea, visitando coscp.org.

We are connecting our parishioners and our parish in prayer, communication, and reflection—all in the palm of your hand.

MyParish app provides easy access to Mass times, prayer guides, group messaging, parish calendars, and bulletin.

We hope that this technology will serve to complement your faith life. Explore the features below, download the app, and get started today! **It's FREE!!**



Holy Socks

As an instrument of charity and service, the Environment Committee is collecting new socks for Holy Thursday, March 26.



Please bring these new socks and place them in the urns outside the church doors. Thank You!

Santos Calcetines

Como un instrumento de caridad y servicio, el Comité de Medio Ambiente está recolectando calcetines nuevos el Jueves Santo, 28 de marzo.



Por favor traiga estos calcetines nuevos y colóquelos en las urnas afuera de las puertas de la iglesia. ¡Gracias!

PASTORS MESSAGE

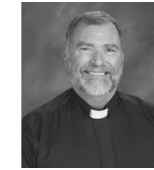
One of the unique features of our Palm Sunday celebration is the procession into the Church. This procession is to move us emotionally into the experience of the Lord Jesus entering Jerusalem just before the events we remember this coming week.

I believe the remembering of the events of our salvation is an invitation to spiritually connect ourselves with the mysteries of our salvation. We are not re-enacting the events. What we are moving into is the eternal level of these mysteries. If you are familiar with the Book of Revelation, you know that the author of this mysterious and often difficult book to understand, is revealing how the story of ongoing salvation is seen in seven levels of the cosmos. It begins with addressing seven Christian communities in different places of the Roman Empire. The author is revealing that on this earthly plain of existence the Christian community is participating in the struggle against evil that is in the heavenly realm. There is an invitation to transcend the experiences of life now into this heavenly realm.

So, the procession we participated in today of Jesus entry into Jerusalem is being played out in the eternal realities of Jesus triumphal entry into the eternal Kingdom of God, whereby Jesus' suffering, death and resurrection are the opening for all of us to enter the eternal Kingdom of God. The procession is not a re-enactment of what Jesus did, but our joining him in the procession of victory of life over sin and death.

All our liturgical rites are means by which we are moved beyond our earthly existence into the heavenly realm. It is Jesus who leads us and walk with us and is in us in these liturgical experiences. Our Eucharistic celebration is literally our sitting down at table in the Kingdom of God. It is not re-enacting what happened at the Last Supper.

These holy days we live in the next week are participation in mystical experiences to assure us of our place in the story of salvation by our Lord Jesus Christ



MENSAJE DEL PÁRROCO

Una de las características únicas de nuestra celebración del Domingo de Ramos es la procesión hacia la Iglesia. Esta procesión es para llevarnos emocionalmente a la experiencia del Señor Jesús entrando a Jerusalén justo antes de los eventos que recordaremos la próxima semana.

Creo que recordar los acontecimientos de nuestra salvación es una invitación a conectarnos espiritualmente con los misterios de nuestra salvación. No estamos recreando los hechos. Nos estamos moviendo hacia el nivel eterno de estos misterios.

Si está familiarizado con el Libro del Apocalipsis, sabrá que el autor de este libro misterioso y a menudo difícil de entender, está revelando cómo la historia de la salvación continua se ve en siete niveles del cosmos. Comienza dirigiéndose a siete comunidades cristianas en diferentes lugares del Imperio Romano. El autor está revelando que en este plano terrenal de existencia la comunidad cristiana está participando en la lucha contra el mal que está en el reino celestial. Hay una invitación a trascender las experiencias de la vida actual hacia este reino celestial.

Entonces, la procesión en la que participamos hoy sobre la entrada de Jesús a Jerusalén se está desarrollando en las realidades eternas de la entrada triunfal de Jesús en el Reino eterno de Dios, mediante la cual el sufrimiento, la muerte y la resurrección de Jesús son la apertura para que todos nosotros entremos en el Reino eterno de Dios. La procesión no es una recreación de lo que Jesús hizo, sino unirnos a él en la procesión de la victoria de la vida sobre el pecado y la muerte.

Todos nuestros ritos litúrgicos son medios por los cuales somos trasladados más allá de nuestra existencia terrena al reino celestial. Es Jesús quien nos guía, camina con nosotros y está en nosotros en estas experiencias litúrgicas. Nuestra celebración eucarística es literalmente nuestro sentarnos a la mesa en el Reino de Dios. No se trata de recrear lo que ocurrió en la Última Cena.

Estos días santos que viviremos la próxima semana son participación en experiencias místicas para asegurarnos nuestro lugar en la historia de la salvación de nuestro Señor Jesucristo.

Lời Nhấn từ Cha Xứ

Một trong những đặc điểm độc đáo của Chúa nhật Lễ Lá là đám rước vào Nhà Thờ. Cuộc rước này là để đưa mặt cảm xúc của chúng ta vào kinh nghiệm của Chúa Giêsu khi tiến vào Giêrusalem ngay trước các sự kiện mà chúng ta sẽ tưởng nhớ trong tuần tới.

Tôi tin rằng việc tưởng nhớ các sự kiện cứu rỗi là một lời mời gọi kết nối tâm linh với những mâu nhiệm của sự cứu rỗi. Chúng ta không tái hiện các sự kiện. Mà chúng ta đang tiến vào những gì ở cấp độ vĩnh cửu của những mâu nhiệm này. Nếu anh chị em thuộc Sách Khải Huyền, anh chị em biết rằng tác giả của cuốn sách mâu nhiệm và thường khó hiểu này, đang tiết lộ cách câu chuyện về sự cứu rỗi đang diễn ra được nhìn thấy trong bảy cấp độ của vũ trụ. Nó bắt đầu với việc giải quyết bảy cộng đồng Kitô giáo ở những nơi khác nhau của Đế chế La Mã. Tác giả đang tiết lộ rằng trên đồng bằng trần gian của sự tồn tại này, cộng đồng Kitô hữu đang tham gia vào cuộc chiến chống lại cái ác ở cõi trời. Có một lời mời gọi để vượt qua những kinh nghiệm của cuộc sống bây giờ để vào cõi nước trời này.

Vì vậy, cuộc rước mà chúng ta tham gia hôm nay về việc Chúa Giêsu vào Giêrusalem đang được diễn ra trong thực tại vĩnh cửu của việc Chúa Giêsu chiến thắng bước vào Vương quốc vĩnh cửu của Thiên Chúa, nhờ đó sự đau khổ, cái chết và sự phục sinh của Chúa Giêsu là sự mở ra cho tất cả chúng ta bước vào Vương quốc vĩnh cửu của Thiên Chúa. Cuộc rước không phải là tái hiện những gì Chúa Giêsu đã làm, nhưng là sự tham gia của chúng ta với Người trong cuộc điều hành chiến thắng sự sống trên tội lỗi và sự chết.

Tất cả các nghi thức phụng vụ là phương tiện mà qua đó chúng ta được đưa ra khỏi cuộc sống trần thế mà vào cõi trời. Chính Chúa Giêsu là Đấng dẫn dắt chúng ta và đồng hành với chúng ta và ở trong chúng ta trong những kinh nghiệm phụng vụ này. Việc cử hành bí tích Thánh Thể là theo nghĩa là chúng ta ngồi xuống bàn ăn trong Nước Thiên Chúa. Điều này không tái hiện những gì đã xảy ra trong Bữa Tiệc Ly.

Những ngày thánh mà chúng ta sống trong tuần tới là sự tham gia vào những kinh nghiệm của mâu nhiệm để đảm bảo về vị trí của chúng ta trong câu chuyện cứu rỗi bởi Chúa Giêsu Kitô.